

EDI - ASN Note		Load-No.: 115166		29.11.2023 - 13:41		page 1/3	
(VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
Vendor		-Plant: 0100		-No.: 14550700		place of storage:	
-No: 91001108		Magna PT S.p.A.		Via dei Ciclamini, 4		Consumption:	
Linamar Plettenberg GmbH		Zona Industriale		I-70026 MODUGNO		Dispatch Type:	
Daimlerstr. 11						Forw. Agent Name:	
58840 PLETTENBERG						-Number:	
DEUTSCHLAND						Gross Weight:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.		Consignment	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	
81151151	000010	2511109390	8.023	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
29.11.2023		035307-900	25				nt. wt.: 3.827 KG , gr. wt.: 4.257 KG
		CC: 230087296	623	PC	S		
		CC: 230087291	1.850	PC	S		
		CC: 230087279	1.850	PC	S		
		CC: 230087268	1.850	PC	S		
		CC: 230087263	1.850	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 643748					
		UC-Material: L016312X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
							253341
81151153	000010	2511108490	2.120	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
29.11.2023		035309-900	25				nt. wt.: 3.563 KG , gr. wt.: 3.906 KG
		CC: 230087540	530	PC	S		
		CC: 230087533	530	PC	S		
		CC: 230087524	530	PC	S		
		CC: 230087516	530	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 270598					
		UC-Material: G016192X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
							253342
81151157	000010	2511109091	4.850	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501
29.11.2023		035611-900	25				nt. wt.: 3.967 KG , gr. wt.: 4.396 KG
		CC: 230087304	970	PC	S		
		CC: 230087298	970	PC	S		
		CC: 230087288	970	PC	S		
		CC: 230087275	970	PC	S		
		CC: 230086949	970	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			
							253343
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 115166		29.11.2023 - 13:41		page 2/3	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:		14248		
-No: 91001108		-No.: 14550700		Consumption:		place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Dispatch Type:		Truck Company			
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.			
58840 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO		-Number:		16070077			
DEUTSCHLAND		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		23.573 KG			
ASN-No		-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment	
Cast-Number: 269256									
UC-Material: G015790X10									
Text: Engineering Change Status -									
Text: Customer Change No. 22_002817-01									
Text: Supplier Index -									
81151161 000010 2511108891 4.480 87 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550004688701									
29.11.2023 035613-900 CC: 230087428 PC S nt. wt.: 5.741 KG , gr. wt.: 6.334 KG									
CC: 230087419 PC S									
CC: 230087413 PC S									
CC: 230086775 PC S									
CC: 230086771 PC S									
CC: 230086403 PC S									
CC: 230086399 PC S									
CC: 7,000 TBA-500256 DCT300/P01850									
Cast-Number: 269765									
UC-Material: G015709X11									
Text: Engineering Change Status -									
Text: Customer Change No. 22_003385-01									
Text: Supplier Index -									
81151651 000010 2511109290 1.350 1 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003915802									
29.11.2023 035306-900 CC: 230084183 PC S nt. wt.: 869 KG , gr. wt.: 947 KG									
CC: 1,000 TBA-500256 DCT300/P01850									
Cast-Number: 642966									
UC-Material: I015759X10									
Text: Engineering Change Status C									
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1									
Text: Supplier Index -									
81151658 000010 2511122490 2.120 X4 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550004563901									
29.11.2023 035541-900 CC: 230087325 PC S nt. wt.: 3.391 KG , gr. wt.: 3.733 KG									
GR: 180355743 - 501312 9188 Quant. Check: Rating Check:									



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006011
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 269256
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81151157/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044076
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015790X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/24/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,850
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 37,3
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0700	1.2100	0.0150	0.0280	1.1800	0.0700	0.1800	0.2200	0.0090	0.0370	0.0060	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0003	0.0000	0.0007	0.0130	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.30	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.30	0.00	36.70	0.00	34.60	32.70	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			0.000										K3=0									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-011536 vom 29.11.2023

Ludwigsburg, 29.11.2023

Seite 1 von 1

23-011536

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.12.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.11.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81151151	5	COLLI
2	81151153	4	COLLI
3	81151157	5	COLLI
4	81151161	7	COLLI
5	81151651	1	COLLI
6	81151658	4	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.573
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe:		26,00 COLLI	23.573,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-011536 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		KUHNEN INAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) 04.12.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604